



فريق خبراء البضائع الخطرة

الاجتماع الثامن والعشرون

اجتماع افتراضي، من ١٥ إلى ١٩/١١/٢٠٢١

البند رقم ٤ من جدول الأعمال: معالجة مخاطر السلامة الناجمة عن نقل بطاريات الليثيوم بطريق الجو
(Ref: Job Card DGP.003.03)

منع الركاب وأفراد طاقم الطائرة من حمل بطاريات ليثيوم تالفة
أو معيبة في الأمتعة المحمولة أو المسجلة

(ورقة مقدّمة من س. شوارتز)

الموجز

تقترح ورقة العمل هذه تعديل الجدول ٨-١ في التعليمات الفنية بهدف منع الركاب وأفراد طاقم الطائرة من حمل بطاريات ليثيوم تالفة أو معيبة في الأمتعة المحمولة أو المسجلة. الإجراء المطلوب من فريق الخبراء: تُدعى مجموعة العمل التابعة لفريق خبراء البضائع الخطرة إلى النظر في التعديلات حسبما ترد مفصلةً في المرفق بورقة العمل هذه.

1. INTRODUCTION

1.1 Lithium batteries that are damaged or defective are recognized as posing a significant safety risk when transported on commercial aircraft. Those that are identified as being defective for safety reasons, that have the potential of producing a dangerous evolution of heat, fire or short circuit are forbidden as cargo shipments on commercial aircraft by Special Provision A154 of the Technical Instructions.

1.2 There is currently no such prohibition from damaged or defective batteries being carried by passengers in the cabin or checked baggage.

1.3 To mitigate this significant risk, this working paper proposes to prohibit damaged and defective batteries in both the cabin and checked baggage.

1.4 Since passengers and check in staff are not often able to determine whether a damaged or defective battery is a safety risk, it is proposed to use simplified language and prohibit all damaged and defective batteries without reference to Special Provision A154.

2. ACTION BY THE DGP

The DGP-WG is invited to consider the following amendments as detailed in the appendix to this working paper

APPENDIX

PROPOSED AMENDMENT TO PART 8 OF THE TECHNICAL INSTRUCTIONS

Part 8

PROVISIONS CONCERNING
PASSENGERS AND CREW

...

Table 8-1. Provisions for dangerous goods carried by passengers or crew

Dangerous Goods	Location		Approval of the operator(s) is required	Restrictions
	Checked baggage	Carry-on baggage		
Batteries				
1) Lithium batteries (including portable electronic devices)	Yes (except for g) and h))	Yes	(see c) and d))	a) each battery must be of a type which meets the requirements of each test in the UN <i>Manual of Tests and Criteria</i> , Part III, subsection 38.3; ... i) no more than two spare batteries meeting the requirements of c) or d) may be carried per person. j) Damaged or defective batteries and cells are forbidden to be carried in the cabin or in checked baggage.
...				
3) Battery-powered portable electronic smoking devices (e.g. e-cigarettes, ecigs, ecigars, epipes, personal vaporizers, electronic nicotine delivery systems)	No	Yes	No	a) if powered by lithium batteries, each battery must comply with restrictions of 1) a), b), and g) and j) ; b) the devices and/or batteries must not be recharged on board the aircraft; and c) measures must be taken to prevent unintentional activation of the heating element while on board the aircraft.

...